



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Czeska kultura ma coś,
czego potrzebujemy**
| s. 4



**»Głosik«
– rubryka dla dzieci**
| s. 5



**Przed startem niższych
klas piłkarskich**
| s. 8



W końcu będzie! Boisko, które rodziło się w bólach

WYDARZENIE: Po kilkunastoletnich oczekiwaniach i niespełnionych nadziejach Polska Szkoła Podstawowa i Przedszkole w Suchej Górnej będzie miała nowe boisko. We wtorek górnosuski Urząd Budowlany przekazał plac budowy firmie Dorsport z Bruzowic. Do końca września stary popękany asfalt ma zastąpić sztuczna nawierzchnia.

– To boisko rodziło się w bólach – rozpoczyna dyrektor szkoły, Bohdan Prymus, omijając sporych rozmiarów kałużę pod bramką do gry w piłkę. – Kiedy jedenaście lat temu obejmowałem posadę dyrektora, już wtedy istniały plany, jak nasze boisko ma wyglądać. Przewidywano, że gdzieś w 2005 roku całe zaplecze szkoły zostanie przekształcone w kwitnący ogród z boiskiem ze sztuczną nawierzchnią. Niestety, najpierw wszystko rozbiło się o brak pieniędzy, potem zaś postanowiono wybudować boisko przy czeskiej szkole. Wówczas jednak okazało się, że Unia Europejska nie da pieniędzy na dwa boiska, które leżą tak blisko siebie – mówi Prymus.

Budowa boiska przy polskiej podstawówce została więc zepchnięta na boczny tor, a stary asfalt niszczał coraz bardziej. W rezultacie stare wysłużone boisko, które jako tako mogło zaspokajać potrzeby dzieci i młodzieży w latach 70. i 80. ub. wieku, w ostatnich latach stało się miejscem, które nie nadawało się absolutnie do uprawiania jakiegokolwiek aktywności fizycznej. Dziś częściowo porasta je trawa, a po deszczu tworzą się tu kałuże.

Według dyrektora szkoły, to, że sprawa boiska zakończy się niebawem „happy endem”, jest rezultatem życzliwości niektórych członków samorządu gminnego oraz nacisku rodziców, którym zależało, by ich pociechy miały przy swojej szkole również boisko. W konsekwencji gmina zgodziła się wyłożyć na budowę 2,5 mln koron. Wójt Jan Lipner, który skądinąd jest przychylny szkole, uważa jednak te pieniądze za niezbyt efektywnie wydane. Swoją



W tej części starego boiska szkolnego zostanie wybudowane nowe – wyjaśnia dyrektor Bohdan Prymus.

pogląd uzasadnia tym, że z uwagi na to, że teren nie jest ogrodzony, boisko będzie ogólnodostępne, a w związku z tym bardziej narażone na dewastację ze strony wandalów. Jego obawy podziela również dyrektor. Sprawy nie da się jednak inaczej rozwiązać, albowiem teren obecnego boiska stanowi równocześnie jedyną drogę dojazdową, po której straż pożarna może dotrzeć do sąsiedniej posesji.

Tak będzie zresztą nadal. Dlatego też nowe boisko szkolne będzie zajmowało tylko ok. 60 proc. powierzchni starego. Czy to wystarczy? – W sumie tak. Będzie tu można pograć w gry zespołowe – w mini-piłkę nożną, siatkówkę, koszykówkę czy unihokeja. Poza tym zostanie wybu-

dowana nowa skocznia, co wykorzystamy zwłaszcza podczas treningów przed Igrzyskami Lekkoatletycznymi Polskich Szkół w Trzyńcu – przekonuje Prymus.

Inne dyscypliny, takie jak biegi czy rzuty uczniowie górnosuskiej polskiej podstawówki nadal jednak będą trenować na dużym, nota bene oddalonym w linii prostej raptem o 100 m boisku koło czeskiej szkoły. Czy w tej sytuacji warto w ogóle budować kolejne, skoro lepsze i większe znajduje się na wyciągnięcie ręki? Dyrektor polskiej szkoły przekonuje, że tak. – Korzystanie z boiska przy sąsiedniej szkole jest dla nas dość uciążliwe, bo związane jest z przechodzeniem przez jezdnię oraz z koniecznością koordynowania

zajęć z czeską szkołą. W czasie trwającej tylko 45-minut lekcji wychowania fizycznego każda, nawet kilkuminutowa strata, jest cenną stratą. Ludziom spoza nieraz trudno to zrozumieć, ale wyjście z szatni prosto na boisko, a organizowane przejście z nieletnią młodzieżą poza teren szkoły to dwie różne rzeczy. Dlatego posiadanie własnego boiska, na które można wyjść prosto ze szkoły w zasadzie w każdej chwili, jest dla nas bardzo ważne i jesteśmy wdzięczni, że gmina zgodziła się wyjść nam na rękę – podkreśla dyrektor Polskiej Szkoły Podstawowej i Przedszkola w Suchej Górnej, Bohdan Prymus.

BEATA SCHÖNWALD

O innych boiskach przy polskich szkołach piszemy na str. 3

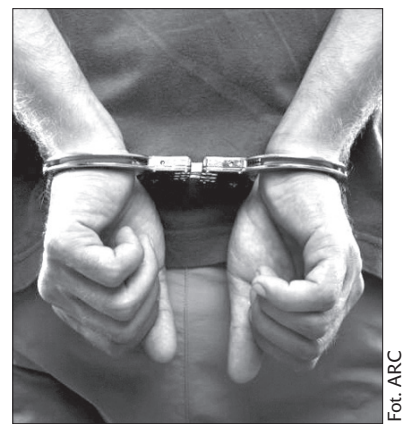
ZDARZYŁO SIĘ

RABUSIE Z KASYN JUŻ ZA KRATKAMI

Klamka zapadła i dwaj młodzi rabusie skończyli za kratkami. Wcześniej udało im się obrabować aż cztery kasyna w regionie. Dwóch mężczyzn w wieku 23 i 21 lat policjanci złapali w niedzielę w Karwinie, właściwie na gorącym uczynku. Tuż po tym, jak obrabowali kolejne kasyno, ocknęli się w areszcie tymczasowym. Podczas przesłuchania pod ciężarem dowodów przyznali się do winy i współpracowali z policją.

Swoją krótką, za to intensywną „rozbojniczą karierę” dwaj młodzi przestępcy rozpoczęli 28 lipca. Od tego czasu z nożem w ręku napadli na jeden lokal gry w Czeskim Cieszynie, później zaś cztery kasyna w Karwinie.

Rabusie przyznali, że starszy z nich zawsze przeprowadził w kasynie wizję lokalną. Jeśli okazało się, że w lokalu nie ma gości, ale tylko personel, na scenę wkraczał młodszy kompan. Z nożem w ręku, skrywając twarz pod kapturem i okularami słonecznymi, żądał wydania pieniędzy. W sumie zrabowali około 40 tys. koron. Większość z tej kwoty wydali na narkotyki i grę na automatach.



Fot. ARC

Obaj rabusie byli w przeszłości kilkakrotnie karani sądowo za przestępstwa majątkowe i rozbój. Młodszy z nich wyszedł z więzienia na wolność w kwietniu. Teraz czeka ją kolejną rozprawę. **(kor)**

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 20 do 24 °C
noc: 17 do 15 °C
wiatr: 0-1 m/s

dzień: 21 do 24 °C
noc: 19 do 15 °C
wiatr: 1-2 m/s



9 771212 422041

(kor)

Ruszyła budowa obwodnicy Trzyńca

Minister transportu Republiki Czeskiej, Antonín Prachař, otworzył we wtorek w samo południe budowę obwodnicy Trzyńca. Pierwsze samochody po trzynieckim odcinku drogi ekspresowej I/11, od Nieborów, przez Oldrzychowice po Bystrzycę, powinny przejechać w lutym i marcu

2018 roku. W uroczystym otwarciu budowy uczestniczył także dyrektor generalny Huty Trzynec, Jan Czudek. Ostatni z wymienionych wręczył ministrowi Prachařowi wyprodukowaną w hucie siekierę.

– Cieszymy się bardzo, że ta budowa ruszyła. Bez dobrej infra-

struktury transportowej nie tylko przedsiębiorcom, ale wszystkim mieszkańcom żyłoby się w naszym regionie trudniej – podkreślił dyrektor Czudek.

Obwodnica Trzyńca będzie drogą czteropasmową. Odcinek między Oldrzychowicami a Bystrzycą bę-

dzie miał długość 6,24 kilometra, ten prowadzący do Nieborów – 4,86 kilometra. Koszty budowy – bez podatku VAT – obliczono na 2,75 mld koron. Zostanie wybudowanych 25 mostów i trzy skrzyżowania wielopoziomowe.

KRÓTKO

BEZ CIEPŁEJ WODY

JABŁONKÓW (kor) – Mieszkańcy, którzy w dniach 18-22 sierpnia będą chcieli zmyć po całym dniu pot z ciała ciepłą wodą, będą musieli ją zagrzzać w dużym garnku. W tym tygodniu bowiem od poniedziałku aż do piątku z kranów nie pocieknie gorąca woda. Powodem jest doroczna konserwacja miejskiej kotłowni przy ul. Młyńskiej.

* * *

KTO ZBUDUJE?

ROPICA (kor) – Rada Gminy na swojej wakacyjnej sesji rozstrzygnęła przetarg na wykonawcę budowy gminnej drogi w osadzie Obłaski. Zwyciężyła w nim trzyniecka spółka akcyjna Strojirny a stavby. Budowa ruszy 11 sierpnia i powinna zostać sfinalizowana do końca listopada. Koszty przedsięwzięcia oszacowano na 1,920 mln koron. Uchwalono też, że w najbliższej kadencji liczba radnych zostanie ta sama, czyli 15 osób.

* * *

LEKCJE TAŃCA

ŚMIŁOWICE (kor) – Władze gminy wspólnie ze znanym nauczycielem tańca Otonem Hilą zaproponowali mieszkańcom kurs tańca towarzyskiego. Ma on obejmować dziewięć lekcji, podczas których nauczą się polki, walca, foxtrota, jive'a, czardasza, a także tańców w stylu country. Zainteresowani mogą się zgłaszać w sekretariacie Urzędu Gminy. Lekcje tańca powinny ruszyć w drugiej połowie września.

* * *

ZAPŁAĆ KARTĄ

KARWINA (ep) – Od lipca mieszkańcy miasta mogą uiszczać opłaty za usługi socjalne za pomocą terminali płatniczych. Usługi Socjalne Karwina wprowadziły taką możliwość w ramach modernizacji technologii informatycznych. – Nie tylko unowocześniamy nasz system płatniczy, ale też zapewniamy większe bezpieczeństwo naszych klientów, szczególnie starszych osób, które już nie muszą przychodzić do kasy z gotówką – powiedziała kierowniczka karwińskich Usług Socjalnych, Ivana Bollogová. System wprowadzono na razie na dwóch najczęściej używanych kasach: w ośrodku opieki i usług asystenckich oraz w ośrodku dziennym.

* * *

NOWA STRONA

SUCHA GÓRNA (sch) – Urząd Gminny w Suchej Górnej unowocześnił swoją stronę internetową. Od sierpnia ma ona nową szatę graficzną, jest bardziej interaktywna oraz daje większą możliwość rozbudowy zamieszczanych tam informacji. O życiu Polaków w gminie można się dowiedzieć m.in. z linków poświęconych szkolnictwu oraz organizacjom społecznym działającym we wsi, jak np. Miejscowe Koło PZKO, Harcerstwo Polskie w RC czy koła Macierzy Szkolnej działające przy polskiej szkole i przedszkolu. Nowością jest możliwość bezpośredniego wejścia na Regioforum, czyli Forum Współpracy Terytorialnej Śląsk Cieszyński obejmujące swoim zasięgiem gminy po obu stronach polsko-czeskiej granicy.

Najlepsza gra wygrywa

Organizatorzy obozów letnich dla dzieci i młodzieży, w tym również drużyny harcerskie i zuchowe, które na tworzenie wartościowych programów obozowych poświęcają swój czas, pomysły i energię, mogą wziąć udział w konkursie na najciekawszą grę całoobozową tegorocznych wakacji.

Konkurs ogłosił minister szkolnictwa, młodzieży i wychowania fizycznego, Marcel Chládek, podczas odwiedzin jednego z obozów wakacyjnych w Czechach. Swoją myśl uzasadnił chęcią udzielenia wsparcia ludziom z twórczym podejściem i aktywnym stosunkiem do organizowania czasu wolnego dzieci i młodzieży.

Zgodnie z regulaminem, który można znaleźć na stronie internetowej ministerstwa, w konkursie mogą wystartować wszystkie podmioty, które organizują obozy letnie dla dzieci w wieku 6-18 lat w terminie od 1 lipca do 31 sierpnia. Nominację, która powinna zawierać zwięzły opis gry całoobozowej, najciekawszy



Obozy harcerskie mają zwykle bardzo atrakcyjny program.

jej moment oraz dla ilustracji zdjęcie lub obrazek, może wysłać zarówno organizacja, jak i kierownik obozu czy zwykły szeregowy uczestnik

na adres soutez@msmt.cz. Termin składania nominacji mija 31 sierpnia. O wynikach konkursu uczestnicy zostaną poinformowani do 19

września. Na wrzesień przewidziano też uroczyste przekazanie nagrody przedstawicielom zwycięskiego obozu. **(sch)**

Kto do ratusza? Szansa dla firm

We wtorek upłynął termin składania przez partie i ruchy polityczne list kandydatów w tegorocznych wyborach samorządowych. Jak się dowiedzieliśmy, w Czeskim Cieszynie o mandaty w Radzie Miasta ubiegać się będzie dziesięć ugrupowań wyborczych. Będą to Ruch Polityczny Coexistentia-Wspólnota, Czeska Partia Piracka, Czeska Partia Socjaldemokratyczna, Komunistyczna Partia Czech i Moraw, Unia Chrześcijańsko-Demokratyczna – Czechosłowacka Partia Ludowa, Bezpartyjni, Niezależni, Obywatelska Partia Demokratyczna, SOS dla Czeskiego Cieszyńska oraz TOP 09.

W sąsiadującym z Cieszynem Kocobędzu udział w wyborach zapowiedziały cztery ugrupowania:

Coexistentia-Wspólnota, Czeska Partia Socjaldemokratyczna, Unia Chrześcijańsko-Demokratyczna – Czechosłowacka Partia Ludowa oraz Stowarzyszenie Niezależnych.

Partie i ugrupowania mogą uzupełniać listy wyborcze bądź wprowadzać na nich zmiany do poniedziałku 11 sierpnia do godz. 16.00. Do tego czasu komisja wyborcza przeprowadzi kontrolę, czy listy spełniają wszelkie określone w ordynacji wyborczej warunki. Wszelkie ewentualne błędy i nieścisłości muszą być usunięte do 18 sierpnia. O tym, które ugrupowania wezmą ostatecznie udział w wyborach w nadolziańskim grodzie, będzie wiadomo 23 sierpnia.

(kor)

Agencja Rozwoju Regionalnego chce pomóc młodym firmom z naszego województwa odnaleźć się na rynku. Początkujący przedsiębiorcy z dobrym pomysłem będą mogli przedstawić się potencjalnym klientom i inwestorom w czasie dwudniowej akcji o nazwie StartUp Harvest. Udział wezmą w niej firmy i osoby prowadzące działalność gospodarczą, które istnieją najwyżej od trzech lat. Wiele z nich ma dobry pomysł, ale nie mają na przykład wystarczająco dużego kapitału na rozkręcenie produkcji. W czasie StartUp inwestorzy będą decydować się, którego z początkujących przedsiębiorców wesprą – czy to finansowo, czy też w inny sposób. Nagrodę finansową na rozkręcenie działalności otrzyma

jedna firma wybrana przez wszystkich inwestorów, każdy z nich będzie mógł też oczywiście zdecydować się indywidualnie wesprzeć któryś z projektów.

– W tej chwili udział potwierdzili już czterej inwestorzy i dwanaście początkujących firm. Zwracamy się przede wszystkim do młodych firm działających w inkubatorach przedsiębiorczości i parkach naukowo-technicznych, ale nie tylko – powiedziała dyrektorka Agencji Rozwoju Regionalnego, Petra Chovanioková. – Zainteresowanym zyskaniem kapitału lub bezpłatnego doradztwa wytłumaczymy na specjalnym szkoleniu, jak mają zaprezentować swój projekt, żeby zainteresować inwestorów – dodała. **(ep)**

Partnerskie miasta w stolicy Obywateli ubywa

Delegacja trzech przygranicznych miast partnerskich: Jastrzębia-Zdroju, Karwiny i Hawierzowa wyjechała w ubiegłym tygodniu do Pragi. W czasie wizyty roboczej odwiedziła Ministerstwo Rozwoju Regionalnego oraz Ambasadę Rzeczypospolitej Polskiej.

Podczas spotkania w ministerstwie podjęto problematykę współpracy polsko-czeskiej w kontekście

przygotowywanych programów operacyjnych wspierających współpracę transgraniczną w nowej perspektywie finansowej Unii Europejskiej 2014-2020. Zaprezentowana została również inicjatywa powołania w naszym regionie EuroInstytutu polsko-czesko-słowackiego. Z delegacją spotkał się m.in. wiceminister Petr Smrček, z którym rozmawiano na temat problematyki współpracy transgranicznej w

obszarze planowania przestrzennego w regionach przygranicznych.

Ważnym punktem programu było spotkanie z polską ambasadorką Grzyzną Bernatowicz, która przedstawiła rezultaty spotkań z władzami czeskich województw, w tym przygranicznych, i zaoferowała pomoc ambasady we wszelkich sprawach dotyczących promocji współpracy transgranicznej. **(ep)**

Obywateli ubywa

Spada liczba mieszkańców powiatu karwińskiego. Jak wynika ze statystyk, w pierwszym kwartale bieżącego roku na świat przyszło w całym powiecie 549 dzieci, a zmarło 710 osób. Z powiatu wyprowadziło się 1014 osób, o 436 więcej od tych, którzy miejscowości powiatu wybrali sobie za nowy dom. **(kor)**

Skarbonka łupem złodzieja

W nocy z poniedziałku na wtorek ze schroniska „Mamienka” na Puštěwnach zniknęła skarbonka na rzecz odnowy „Libuszina”, schroniska wybudowanego w 1899 roku w stylu secesyjnej architektury ludowej przez słowackiego architekta Dušana Jurkoviča. Obiekt spłonął podczas pożaru 3 marca br., który wyrządził straty w wys. 80 mln koron.

Według zapisu na kamerze monitorującej obiekt, skarbonkę ukraść nieznany sprawca we wtorek ok. godz. 0.30. Dyrektor Muzeum Wąłaskiego w Rożnowie pod Radhoszczem, Jindřich Ondruš, szacuje, że łup mógł wynosić ok. 20-25 tys. koron. Jak dodał, drewniana skarbonka jest systematycznie opróżniania, a ub. wtorek był właśnie dniem, kiedy

pracownicy muzeum zamierzali ponownie wyjąć jej zawartość. Niestety, na miejscu nie znaleźli ani skarbonki, ani pieniędzy.

Jedynym śladem pozostał zapis na kamerze, dlatego policja zwraca się do ewentualnych świadków zdarzenia o pomoc w poszukiwaniu złoczyńcy. Tym bardziej, że podobna kradzież miała miejsce już w lipcu

br., kiedy złodziejowi udało się wyjąć ze skarbonki część pieniędzy.

Skarbonki na rzecz odnowy „Libuszina” zostały po pożarze rozmieszczone w 20 różnych miejscach w regionie. Oprócz nich nadal czynny jest rachunek, na który chętni mogą wysyłać datki. Na dziś stan konta wynosi ponad 7,1 mln koron. **(sch)**

Szkoła bez boiska? Nie do pomyślenia

Szkoła w Suchej Górnej jest jedną z ostatnich polskich szkół pełnoklasowych, które nie mają swojego boiska. Nowoczesne place do gry ma nawet niejedna polska szkoła małoklasowa, na przykład w Stonawie, Sibicy lub Nawsiu. Nowym, wybudowanym w zeszłym roku boiskiem, może się pochwalić również małoklasówka w Cierlicku.

– To ważne, żeby każda szkoła, nawet niewielka, miała własne boisko. Zawsze powtarzam, że najlepsza sala gimnastyczna to przyroda – mówi Anna Jeż, nauczycielka wychowania fizycznego i dyrektorka polskiej szkoły w Trzyńcu. Jak dodaje, obie trzynieckie szkoły – na Dworcowej i na Kopernika, mają duże, nowoczesne boiska. Swoje własne boisko, choć skromne i czekające na remont, posiada również należąca do trzynieckiej placówki małoklasówka w Oldrzychowicach.

Już we wrześniu szkolne boisko powstanie również w Ropicy, na tyłach budynku, w którym mieszczą się polska i czeska szkoła. Wcześniej do gry dzieci mogły wykorzystywać tylko zwykły asfaltowy plac. Prace rozpoczęły się tu zaraz po zakończeniu roku szkolnego.

– Będzie to tzw. boisko wielofunkcyjne. Oprócz tenisa da się tu

grać chyba we wszystko, a dzięki specjalnym krawężnikom w zimie, przy sprzyjających warunkach pogodowych, można tu zrobić lodowisko – chwali wójt Ropicy, Uršula Wania. Jak dodaje, grać można będzie nawet po zmroku, ponieważ zamontowane zostanie specjalne oświetlenie. Pięniadze na pokrycie kosztującej 1,25 mln koron inwestycji znalazły się w gminnej kasie, dzięki dobremu wynikowi finansowemu za zeszły rok. Wcześniej gmina już kilkakrotnie starała się zdobyć na budowę boiska dotację, ale bezskutecznie.

– Żeby zbudować boisko w tym miejscu, musieliśmy przesunąć ogrodzenie w stronę drogi i zająć dawny parking. Poszerzyliśmy jednak drogę i teraz będzie można parkować wzdłuż niej, po jednej stronie – dodaje pani wójt.

O własne boisko szkolne walczy również Gródek. Uczniom miejsco-

wej polskiej szkoły nie brakuje sportowego zacięcia, ale warunki do tego mają nie najlepsze. Szkoła składała wniosek o dotację na budowę boiska za 2,3 mln koron do Funduszu Środowiska Naturalnego, znalazła się jednak tylko na liście rezerwowych. Jak mówi dyrektor placówki, Kazimierz Cieślarski, jeśli z tego źródła nie uda się uzyskać funduszy na nowe boisko, szkoła postawi je z własnych pieniędzy, z pomocą gminy, choć w tym wypadku będzie ono musiało być skromniejsze, ponieważ ani w szkolnej, ani w gminnej kasie nie ma na tyle pieniędzy.

– Ze starego boiska w szkolnym ogrodzie właściwie nie da się korzystać. Są tu tylko gołe asfalty, i to w nie najlepszym stanie, dwie huśtawki i piaskownica. Całe wyposażenie boiska musieliśmy zdemonstrować, ponieważ nie spełniało norm bezpieczeństwa – mówi dyrektor. Szkole marzy się nowa nawierzchnia, bieżnia i atrakcje dla dzieci, z których korzystałyby także przedszkolaki, a może nawet altana lub jakieś zadane pomieszczenie, z którego można by korzystać nawet w czasie niepogody. – Boisko jest nam naprawdę potrzebne – przekonuje Kazimierz Cieślarski. – Nie mamy odpowiedniej sali gimnastycznej, więc na zajęciach wychowania fizycznego często wychodzimy z dziećmi na zewnątrz. Poza tym między lekiami jest jedna przedłużona przerwa, tzw. relaksacyjna, w czasie której uczniowie często wychodzą do ogrodu. Z boiska mogłyby korzystać także świetlica szkolna i przedszkole – dodaje. – Szkoła na wsi bez boiska, to nie do pomyślenia – dodaje.

ELŻBIETA PRZYCZKO



Wójt Ropicy, Uršula Wania, pokazuje miejsce za szkołą, w którym już za kilka tygodni powstanie nowoczesne boisko.

Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Kup blachę i piecz placki

Placki najlepsze są „na blaszi” – o tym wiedzą wszyscy, także odwiedzający Gorolski Świątek, na którym placki – ze skwarkami, śmietaną czy też suche – są jednym z ulubionych przysmaków kupowanych w pezetkaowskich budach. Kiedyś taka blacha była nieodłącznym wyposażeniem kucharki, ale skąd dziś wziąć odpowiednią, żeliwną blachę konieczną do zrobienia placków?

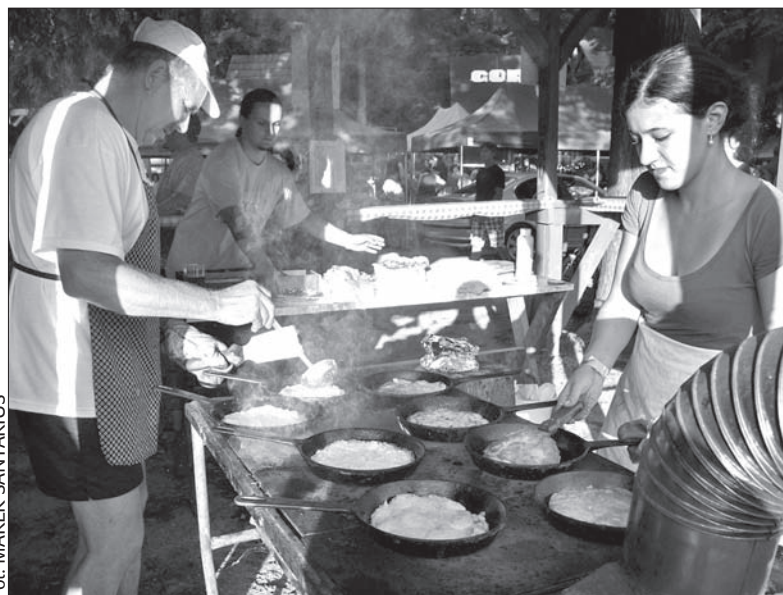
Od roku 1832 żeliwne blachy, idealne właśnie na placki, ale nie tylko, produkuje firma-córka huty trzynieckiej – Slévárny Trinec. – W już w pierwszych latach powstania odlewni surowe żelazo topione w wielkich piecach wykorzystywano do produkcji różnych przedmiotów użytkowych, także żeliwnych płyt do smażenia – wyjaśnia dyrektor Slévárny Trinec, Zdeněk Vladár. Teraz trzynieckie odlewnie wyszły z ciekawą ofertą. – Od września, ale tylko przez określony czas, na stronie internetowej można będzie zamówić blachy dostosowane do położenia na palnikach kuchni gazowych. Do wyboru będzie okrągła na jeden palnik, owalna na dwa

lub duża kwadratowa na wszystkie cztery palniki – poinformowała rzeczniczka Huty Trzynieckiej, Petra Jurásková.

Blachy odlewane są z szarego żeliwa – „surówki” przy tradycyjnym, ręcznym formowaniu. Za pomocą drewnianego modelu i metalowych

obramowań wytwarza się górną i dolną część formy. Następnie obie części się łączy, a do środka wlewa się ciekłe żelazo. Kiedy żelazo wystygnie, produkt jest gotowy i może trafić prosto na kuchenkę. Blacha waży przeważnie od 2 do 10 kilogramów.

(ep)



Placki to jeden z ulubionych regionalnych przysmaków sprzedawany na Gorolskim Świątku.

Fot. MAREK SANTARIUS



W ramach projektu „Z rakieta przez granicę” na kortach tenisowych spotkała się młodzież z Polski i Czech.

Fot. ARC

Tenisowe spotkania

Turniejem tenisowym młodzieży z Polski i Czech zakończył się transgraniczny projekt Orłowej i Czechowic-Dziedzic. Przez pierwszą połowę wakacji dzieci i młodzież z obu miast brały udział w warsztatach tenisowych, ucząc się pod okiem zawodowych trenerów. – Projekt „Z rakieta przez granicę. Polsko-czeskie letnie warsztaty tenisowe” rozpoczął się w styczniu tego roku, a zakończył w lipcu. W ramach projektu wybudowano trzy nowoczesne korty tenisowe na terenie Miejskiego Ośrodka

Sportu i Rekreacji w Czechowicach. Głównym celem transgranicznej inicjatywy było rozszerzenie oferty aktywnego spędzania wolnego czasu młodzieży z obu stron granicy – wyjaśnił Michał Kozák z wydziału szkolnictwa, kultury i sportu orłowskiego Urzędu Miasta.

Tenisowe treningi młodzieży odbywały się na przemian raz w Orłowej, a raz w Czechowicach, a finałowy turniej, w którym wzięło udział 41 osób, rozegrano u polskich partnerów.

(ep)

Marszałek na banknocie

Narodowy Bank Polski wprowadził w tym tygodniu do obiegu banknot kolekcjonerski upamiętniający 100. rocznicę utworzenia Legionów Polskich. Jak podkreśla NBP – to pierwszy polski banknot wykonany z polimeru.

Banknot „100. rocznica utworzenia Legionów Polskich” ma nominał 20 zł i jest szóstym banknotem kolekcjonerskim wyemitowanym przez NBP. Na jego przedniej stronie znajduje się wizerunek marszałka Józefa Piłsudskiego, a na odwrotnej – orzełka legionowego i odznaki I Brygady Legionów Polskich, a także Krzyża Wielkiego Orderu Virtuti Militari nadanego marszałkowi. Na szczególną uwagę zasługuje niezwykle precyzyjnie wykonany hologram z wizerunkiem warszawskiego Belwederu umieszczony w przezroczystym polu banknotu.

Wizerunek banknotu został przygotowany przez Andrzeja Heidricha na podstawie projektu banknotu o nominale 5 000 000 złotych jego autorstwa, przygotowanego w pierw-

szej połowie lat 90. Ze względu na denominację rozpoczętą 1 stycznia 1995 r. banknot ostatecznie nie wszedł jednak do obiegu.

Banknot można kupić od 5 sierpnia w oddziałach okręgowych NBP, sklepie internetowym Kolekcjoner, a także u dystrybutorów NBP. Został on wyprodukowany w liczbie 50 tys. sztuk na zlecenie NBP przez Polską Wytwórnę Papierów Wartościowych, a jego cena emisyjna wynosi 60 zł.

Jak czytamy w komunikacie Narodowego Banku Polski, banknoty wykonane z polimeru są obecnie używane w kilkudziesięciu krajach świata. W kilku państwach, np. w Australii i Nowej Zelandii, wszystkie znajdujące się w obiegu banknoty są wykonane z tego materiału, w pozostałych – tylko wybrane nominały. W przypadku NBP emisja banknotu polimerowego jest ciekawostką dla kolekcjonerów. Polskie banknoty obiegowe, zarówno te dotychczasowe jak i zmodernizowane, wykonane są na podłożu papierowym.

(wik)



Tak wygląda awers kolekcjonerskiego banknotu.

Fot. ARC

Czeska kultura ma coś, czego potrzebujemy

Od poniedziałku gości w redakcji „Głosu Ludu” Teresa Drozda. Warszawska dziennikarka Polskiego Radia, poetka i autorka niekomercyjnego serwisu internetowego poświęconego piosence literackiej *Strefapiosenki.pl* szuka archiwalnych materiałów prasowych poświęconych Jaromírowi Nohavicy. Teresa Drozda od 13 lat śledzi karierę czeskiego barda i właśnie pracuje nad książką poświęconą jego postaci. Publikacja ma się ukazać nad Wisłą w przyszłym roku.

Skąd pani zainteresowanie Jaromírem Nohavicą?

Pracuję w Polskim Radiu od 1992 roku, a na co dzień zajmuję się piosenką literacką i autorską. I stąd moje zainteresowanie Nohavicą, który – co ciekawe – w Czechach uznawany jest za piosenkarza folkowego. Obecnie szukam wzmianek na temat Jaromíra w polskiej prasie z lat 90. Na kilka tropów natknęłam się w „Głosie Ludu” oraz „Zwrocie” i chcę je sprawdzić. Wszystko dlatego, że w mojej książce próbuję m.in. odtworzyć drogę Nohavicy do Polski. Chcę opisać, jak się do tej Polski dostał i jak jest w niej postrzegany.

A pamięta pani, jak to się zaczęło?

Po raz pierwszy gościłam w Cieszynie 10 lat temu, w grudniu 2004 r. Było to pół roku po premierze spektaklu muzycznego „Cieszyńskie niebo”, o którym dużo wiedziałam i bardzo chciałam go zobaczyć. A ponieważ „Cieszyńskie niebo” było wówczas wystawiane w Teatrze im. Adama Mickiewicza, a dodatkowo spektakl został połączony z koncertem Jaromíra Nohavicy, zdecydowałam się na przyjazd. Był ze mną kolega Janusz Deblessem, którego udało mi się „zarazić” kulturą czeską. Rok temu pojechaliśmy do Brna, by porozmawiać z kilkoma tamtejszymi muzykami. To było arcyciekawe doświadczenie. Wtedy w Cieszynie nagraliśmy duży reportaż radiowy i pracując nad nim rozmawialiśmy m.in. z Renatą Putzlacher, Radovanem Lipusem

czy Tomaszem Kočko. Pamiętam, że z uwagi na zimową aurę, nie było zbyt przyjemnie, mimo to od tamtej pory przyjeżdżam nad Olzę regularnie. Ostatni raz gościłam tutaj w maju tego roku na spotkaniu w czeskokieszyńskiej kawiarni Avion z okazji 10-lecia „Cieszyńskiego nieba”.

Wspominała pani o fascynacji kulturą czeską. Dlaczego jest ona atrakcyjna dla Polaków?

Przede wszystkim jest inna niż kultura polska. Współcześnie – jak myślę – modę na czeską kulturę zapoczątkowało nad Wisłą kino, przede wszystkim filmy Petra Zelenki na początku XXI wieku, a obecnie filmy Jana Hřebejka. Wszystkie one wchodzą do polskich kin i są oglądane. Kilka lat temu dwie największe polskie gazety proponowały czytelnikom dodatki z czeskimi filmami. Dzięki temu na płytach DVD mam dziś w domu dużą kolekcję czeskiego kina. Lubię oglądać te filmy i często pokazuję je znajomym. Filmom towarzyszy zawsze ścieżka dźwiękowa, dzięki czemu poznaję kolejnych czeskich muzyków i tak się to toczy. Generalnie jednak najbardziej pociągają mnie relacje między kulturą polską i czeską.

One istnieją?

Oczywiście, choć często kompletnie nie zdajemy sobie z tego sprawy. A zaczęły się już w latach 60. XX wieku, kiedy na przykład Hana Hegerová śpiewała piosenki Ewy Demarczyk. O tym w



Teresa Drozda przegląda stare roczniki „Głosu Ludu”.

Polsce nikt nie wie, a pewnie i w Czechach niewielu wie, kim była Ewa Demarczyk. Mało osób zdaje sobie również sprawę, że kultowy w Polsce telewizyjny kabarecik Olgi Lipińskiej pełnymi garściami

czerpał z praskiego Semafora. Mimo więc, że nie do końca zdajemy sobie z tego sprawę, kultura czeska towarzyszy Polakom od dawna. Do tego obie nasze kultury są mocno połączone z kul-

turą rosyjską i widać to również w twórczości Nohavicy. Przypomina on przecież, że żyjemy w tyglu kulturowym. Przekonuje, że tylko my potrafimy zrozumieć Europę Środkową. I właśnie ten styk, to przenikanie się naszych kultur, najbardziej mnie interesuje.

A dlaczego warszawiaków interesuje Jaromír Nohavica?

Od kilku lat Nohavica jest w Polsce naprawdę wielką gwiazdą. Z pewnością nie tak wielką, jak w Czechach, ale warto wiedzieć, że co roku daje on nad Wisłą kilkanaście koncertów i na wszystkie bardzo trudno się dostać. Najbliższe polskie koncerty Nohavicy odbędą się w Poznaniu i we Wrocławiu pod koniec października i już dziś nie ma na nie biletów! A trzeba pamiętać, że w Polsce bardzo rzadko się zdarza, by trzy miesiące przed koncertem jakiegokolwiek artysty nie można było kupić biletów. Wiem, co mówię, bo jeżdżę na wiele koncertów i rozmawiam z wieloma organizatorami. I proszę mi wierzyć, na koncertach Nohavicy od ładnych paru lat zawsze jest komplet publiczności, a wejściówki rozchodzą się błyskawicznie. Nohavica jest także jednym z najbardziej popularnych autorów. Ponadto w Polsce tłumaczy się masę jego tekstów, a ja straciłam już rachubę, ilu artystów śpiewa jego piosenki po polsku. Widać więc wyraźnie, że czeska kultura posiada coś, czego my Polacy nie mamy, a czego bardzo potrzebujemy.

Rozmawiał:
WITOLD KOŹDŃ

Złote lato »Oldrzychowice«

Rozmowa z Markiem Gryczem, kierownikiem Zespołu Tanecznego „Oldrzychowice”, działającego przy Miejsowym Kole Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Oldrzychowicach, który zwyciężył w tegorocznym Festiwalu Folkloru Górali Polskich. Festiwal odbył się tradycyjnie w Żywcu w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej, a wzięty w nim udział 24 grupy prezentujące folklor górali śląskich, żywieckich, babiogórskich, pienińskich, podhalańskich, orawskich, a także lachów sądeckich i limanowskich oraz pogórzan.

Jury festiwalu przyznało „Oldrzychowicom” główną nagrodę – Złote Żywieckie Serce. Droga do tego sukcesu była trudna?

Ten sukces jak zwykle poprzedził spory wysiłek. Przygotowując się do występu częściowo wykorzystaliśmy program sprzed sześciu lat pt. „Wesele”, ale wymyśliliśmy również zupełnie nowe elementy. Czerpaliśmy z różnych źródeł, konsultowaliśmy nasze pomysły z fachowcami, ćwiczyliśmy i ostatecznie powstał program prezentujący fragment tradycyjnego wesela od chwili błogosławieństwa młodych do oczepin, będący raczej obrazkiem scenicznym, niż klasycznym występem tanecznym. Nasze próby obejmowały więc nie tylko taniec i śpiew, ale także elementy aktorstwa. Mnóstwo pracy miała również nasza choreograf, Halka Szlaur, która przygotowała stroje i czuwała nad scenografią, starając się, by każdy detal wyglądał jak najlepszy. Trze-

ba było zgrać się z kapelą, bo po raz pierwszy była z nami w Żywcu nasza młoda prymistka Jola Sikora, która spisała się na medal, tak jak cała kapela.

A jak żywiecki festiwal wyglądał od kuchni?

Żywiecki amfiteatr pod Grojcem posiada nową, dużą i bardzo ładną scenę. Jednak jak to z nowościami bywa, pojawiło się trochę problemów z wyborem najlepszego nagłośnienia. My wystąpiliśmy tam w sobotę, od razu w pierwszy dzień imprezy. Drugiego dnia mieliśmy konsultacje z komisją. Wysłuchaliśmy opinii choreografów, etnologów, muzyków. Dowiedzieliśmy się, co można poprawić i czekaliśmy na wyniki, które ogłoszono w środę. Werdykt jury mile nas zaskoczył, gdyż Złotego Żywieckiego Serca nie zdobywa się przecież każdego dnia.

Konkurencja na żywieckiej scenie była ostra?

Żywiecki festiwal jest być może u nas trochę niedoceniany, ale w zgodnej opinii polskich specjalistów zajmujących się na co dzień folklorem posiada wielką renomę. Pod Grojcem naprawdę występują najlepsze polskie, góralskie zespoły. Dlatego uważam, że po raz kolejny odnieśliśmy ogromny sukces.

No właśnie, to nie pierwsze „serce” w kolekcji „Oldrzychowic”.

Pierwsze Srebrne Żywieckie Serce zdobyliśmy w 1990 r. Potem nastąpiła przerwa w działalności zespołu, ale w ciągu ostatnich dwunastu lat regularnie uczestniczymy w Tygodniu Kultury Beskidzkiej i dzięki temu dużo się uczymy. W efekcie w tym roku zdobyliśmy już trzecie Złote Żywieckie Serce, poprzednie w latach 2008 i 2010. Dodam, że w Żywcu nominuje się również grupy, które prezentują się w Zakopanem na Międzynarodowym Festiwalu Ziem Górskich. Tym razem nie zostaliśmy



Marek Grycz z żoną i dziećmi.

nominowani do wyjazdu w Tatry prawdopodobnie dlatego, że byliśmy w Zakopanem już trzy razy, a sześć lat temu prezentowaliśmy tam właśnie „Wesele” i zdobyliśmy Srebrną Ciupagę.

Jakie są wasze plany na najbliższe miesiące?

Zdradzę zupełnie świeżą informację. W Żywcu dowiedzieliśmy się, że nasz zespół został jednym z laureatów tegorocznej nagrody Oskara Kolberga, będącej najważniejszym polskim wyróżnieniem za zasługi dla kultury ludowej. To dla nas wielki zaszczyt, a w grudniu pojedziemy do Warszawy, żeby odebrać wyróżnienie. Również w grudniu zorganizujemy okolicznościowe

spotkanie z okazji jubileuszu 35-lecia istnienia naszego zespołu. Nie będą to wielkie obchody, bo w tym roku podobnych, w dodatku dużo bardziej prestiżowych jubileuszy mamy na Zaolziu sporo. Mimo to spotkamy się 6 grudnia w Oldrzychowicach. Obecnie natomiast przygotowujemy naszą sztandarową imprezę, czyli Dożynki na Fojstwie, które odbędą się 30 sierpnia. W ich trakcie wystąpi również zespół „Olza”, a my razem z „Małymi Oldrzychowicami” i „Młodymi Oldrzychowicami” jak zwykle pokażemy obrzęd dożynkowy. Już dziś zapraszamy więc serdecznie do udziału w tym wydarzeniu.

Rozmawiał:
WITOLD KOŹDŃ

GŁOSIK

»Gorol« jest tylko raz w roku, czyli jak spalić kołacz z borówkami

Był poniedziałek, 4 sierpnia. Kiedy rano Głosik zajął do Ludmiłki, nigdzie nie mógł jej znaleźć. Postanowił, że poczeka w kuchni. Usiadł przy stole i aż się oblizał, kiedy zobaczył, co leży przed nim na talerzu. Właśnie kiedy dojadł pyszny kołacz z borówkami, który Ludmiłka kupiła dzień wcześniej w jednej z pezetkowskich bud na Gorolskim Świątce, weszła jego koleżanka.

– Mniam. W torebce kupiłaś? – zapytał, z pełnymi jeszcze ustami. Tylko dlatego, że Ludmiłka nie potrafiła się długo na niego złościć, szybko wybaczyła mu zjedzenie swojego śniadania. Nie zapomniła jednak o wygłoszeniu odpowiedniego kazania. – Głosiku, to ci nie wyjdzie na zdrowie! Widziałam cię w sobotę na „Gorolu”, jak się zajądałeś kołaczami, plackami, gałuszkami

ze szpyrkami i nie wiadomo czym jeszcze! A w niedzielę bez przerwy stałeś w kolejce po langosze! – pouczała go. Głosik obruszył się. – Oj tam, Gorolski Świątko jest tylko raz w roku! A zresztą ja też cię widziałem. Wcinałeś jelito z kapustą, aż ci się uszy trzęsły, a przez całe popołudnie kręciłeś się koło bystrzyckiej budy, bo wiadomo, że tam mają pyszne kołacze!

– Ale ja to co innego! – wypaliła Ludmiłka. – Ja te wszystkie kalorie spaliłam. – dodała. – O, a ciekawe, jak? Przeprowadzenie z nogi na nogę w kolejce po kołacze to jeszcze nie sport – dogryzał jej Głosik. Ludmiłka szybko jednak wyjaśniła mu z wyższością, że w sobotę wstała skoro świt i w Lasku Miejskim w Jabłonkowie była już o 8.00 rano. Tutaj wzięła udział w biegu przełajowym

o gliniany dzbanek mleka. To jeszcze nie wszystko. Tak jej się to bieganie spodobało, że kiedy dotarła do mety, nie zatrzymała się i biegła dalej... aż dobiegła do Gródka. Na chwilę odpoczęła, po czym wyruszyła pieszo na Filipkę w ramach rajdu o kypce Macieja. Cała spocona dotarła do Lasku Miejskiego w samo południe. Dziwicie się jeszcze, że po takiej turze była głodna jak wilk, a jelito z kapustą smakowało tak dobrze, jak nigdy dotąd?

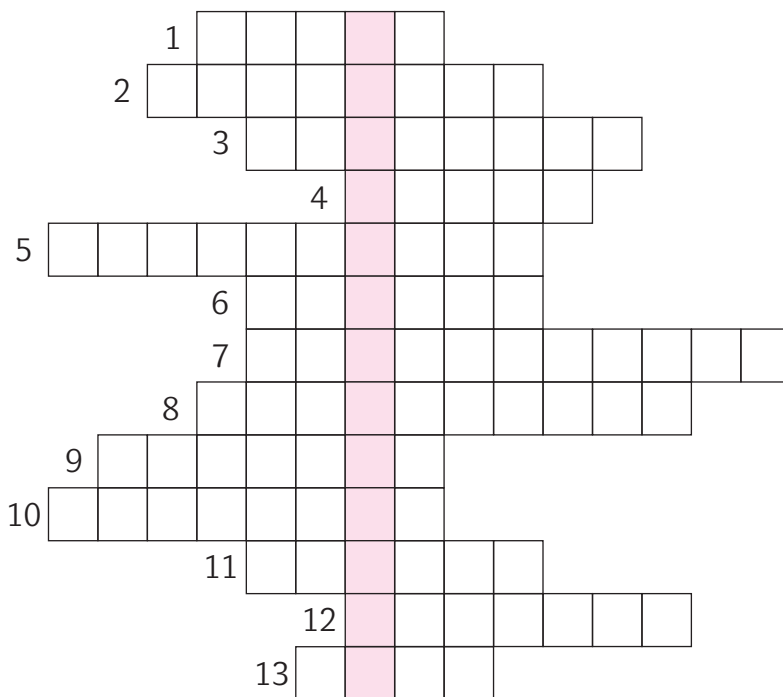
– No dobrze, sobotnie kalorie może spaliłaś, ale z tego, co wiem, w niedzielę też dopisywał ci apetyt – skomentował jej opowieść Głosik. – Oj tam, Gorolski Świątko jest tylko raz w roku – odparła i podeszła do kredensu, by wyciągnąć dwa małe kołacze, które jeszcze zostały jej z niedzieli...

KROPKA

KRZYŻÓWKA

Uwaga! W czasie wakacji krzyżówki będziemy publikować co tydzień. Nagrodę książkową wylosujemy jednak dopiero we wrześniu spośród wszystkich poprawnych odpowiedzi nadesłanych w czasie wakacji. To oznacza, że im więcej krzyżówek rozwiążecie, tym większą będziecie mieli szansę na wygraną.

1. Ptak, co lubi świecidełka 2. Najmniejszy instrument z grupy smyczkowych 3. Jedna z kręcących się atrakcji w wesołym miasteczku 4. Sąsiad Gawła w wierszu Fredry 5. W piosence haftowana z czterema rogami 6. Młody konik 7. Nauka zajmująca się badaniem monet 8. Inaczej – uzdrowisko 9. Widelec, nóż, łyżka 10. W tym kraju odbyły się ostatnie mistrzostwa świata w piłce nożnej 11. Mówi się, że rośnie w miarę jedzenia 12. Tove, autorka „Muminów” 13. Przyrządzana ze zmielonych ziaren kawowca. (ep)



GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

Miss Świetlica 2014

Nasza coroczna impreza odbyła się w ostatnim tygodniu nauki, dziewczynki mogły więc poświęcić więcej czasu na przygotowanie programu, a także strojów. Wzięły się ostro do pracy, a efekt był wspaniały. Całą imprezę przygotowała niezawodna pani wy-

Czarodziejskie słowa na całe życie

Nasze dzieci uczą się w przedszkolu wielu ważnych zasad: jak żyć, co robić, jak postępować, patrzeć, odczuwać, myśleć, marzyć i wyobrażać sobie lepszy świat. To etap, w którym budowany jest solidny fundament do dalszego rozwoju. Ten okres ma



chowawczynie Andrea Folwarczna. W jury zasiadały oprócz pani nauczycielki Małgosi Piaseckiej dziewczętoklasy: Agata Chromec i nasze poprzednie miss Agnieszka Kozłowska i Alicja Folwarczna. W naszym konkursie udział wzięło przeszło dwadzieścia dziewczyn, chłopcy w tym roku szkolnym jakoś się nie zmobilizowali. Widzom podobały się poszczególne punkty programu. Zwyciężyła pierwszoklasistka Karolinka Siostrzonková, która swoim pokazem tanecznym zauroczyła jury. Również dziewczynki z klas piątych pokazały piękny program. Wierzę mi, było na co popatrzeć. Publiczność wybrała na swoją Miss Agatę Grycz.

Lucyna Waszek,
kierowniczka świetlicy szkolnej
Czeski Cieszyń

ogromny wpływ na dorosłe życie, odnoszone sukcesy i karierę. To w wieku przedszkolnym człowiek kształtuje swoją kreatywność, a by-



Zdjęcia: ARC



cie odkrywcą jest wówczas jednym z najważniejszych celów. Rodzice zapisujący swe pociechy do przedszkola wiedzą, że wychowanie przedszkolne jest pierwszym i najważniejszym etapem kształtowania świadomości dzieciaków. Poprzez spędzanie z nimi wolnego czasu wspierają ich prawidłowy rozwój fizyczny, społeczny, poznawczy i emocjonalny. Przed-szkole poprzez zabawy przybliża im otaczający świat, wzbogaca wiedzę, zachęca do twórczego poszukiwania,

proponuje wiele ciekawych zdarzeń i niezapomnianych przeżyć. Po kilku latach absolwent przedszkola rusza do szkoły. Tak jest też w przypadku moich wspaniałych „Pogodziarzy”. Życzę im więc, aby udało im się wszystko, o czym marzą. Żeby nie opuszczała ich wytrwałość w dążeniu do celu i pogoda ducha na co dzień. I żeby na dalszą drogę życia zachowali czarodziejskie słowa: proszę, dziękuję, przepraszam. Słodkiego, miłego życia, moi kochani! Pani Janka

Letnia przygoda

W dniach 9-16 lipca odbył się kolejny obóz szkolny. Wyjechaliśmy do milikowskiego Domu PZKO, gdzie czekał nas tydzień pełen wrażeń. Nasze panie – Maryla Hlávka Kraina i Irena Klimas – przygotowały dla nas bardzo dużo konkursów, gier i zabaw (budowanie zapór i jeziorok w rzecze, budowanie domków dla krasnoludków, konkurs fryzur i inne). Każdego dnia robiliśmy coś innego. Starsi absolwenci szkoły przygotowali dla nas grę terenową, w której każdy musiał pokazać swoje zdolności i umiejętności. Niemal

codziennie graliśmy na boisku tuż obok PZKO w piłkę nożną, skuwanego, miasta. Mieliśmy także „godzinę ciszy”, w czasie której nikomu nie wolno było przemówić. Pogoda była całkiem fajna, więc większość czasu spędzaliśmy na świeżym powietrzu. Kiedy było gorąco, szliśmy się kąpać do rzeki. W niedzielę mieliśmy wycieczkę na Pasieczki. Podczas całego obozu za zadania i poprawne zachowanie zbieraliśmy kolorowe literki, z których później składaliśmy zdania i wyrazy. Wieczory umilało nam ognisko i śpiewanie przy gitarze. W ostatnim dniu ogłoszono najlepszych obozowiczów, którymi zostały Teresa Hlávka, Anna Maria Kohut (za uzbieranie największej liczby literki), zaś triumfatorami zabawy w sprzętanie i nienagane przestrzeganie higieny osobistej zostały Ania Łysek i Klaudia Kluz. Na zakończenie odbyła się dyskoteka. Obóz był bardzo udany, więc chcielibyśmy podziękować wszystkim paniom kucharkom, pani Irce i pani dyrektor Maryli za ich dobre chęci i opiekę.

W imieniu obozowiczów
Dominika Kohut

CZWARTEK 7 sierpnia

 **TVP 1**

5.55 TVP Info w TVP 1 **8.10** Kulisy Tour de Pologne **8.40** Wakacje z Jedyńką - Samochodzik i Templariusze **10.10** Natura w Jedyńce - Domy Zwierząt **11.10** Zwykła/niezwykła rodzinka (s.) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.30** Smaki polskie - Karkówka z grilla **12.45** Natura w Jedyńce **13.50** Wszystko przed nami (s.) **15.00** Wiadomości **15.10** Polskie Wakacje - Reportaż **15.25** Klan (s.) **15.55** MacGyver (s.) **17.00** Teleexpress **17.25** Kolarstwo - Tour de Pologne - 5 etap: Zakopane - Szczyrbskie Jezioro **18.05** Kolarstwo - Nutella Mini Tour de Pologne **18.10** Kolarstwo - Tour de Pologne - 5 etap: Zakopane - Szczyrbskie Jezioro **19.30** Wiadomości **20.05** Kronika 71. Tour de Pologne **20.30** Ojciec Mateusz (s.) **21.15** Wrzuc na luuuz - Rozmowa kwalifikacyjna **21.30** Sprawa dla reportera **22.30** Sprawiedliwi **23.25** Lato z Polskim Dokumentem - Cyrograf **0.15** MacGyver (s.).

 **TVP 2**

6.00 Mikołajek (s.) **6.15** Lokatorzy (s.) **6.55** M jak miłość (s.) **8.50** Herkules (s.) **9.45** Tygrysy Europy **10.55** Barwy szczęścia (s.) **11.30** Na dobre i na złe (s.) **12.35** Familiada (teleturniej) **13.05** Ja to mam szczęście! **13.40** Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Życie codzienne w Amazonii **14.15** Szkoła życia (s.) **15.05** Rodzinka.pl (s.) **16.10** M jak miłość (s.) **17.00** Kabaretowy Klub Dwójki **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.25** Ja to mam szczęście! (s.) **20.10** Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia **22.05** Zaginiony (s.) **22.55** Kocham kino - Ojciec ludu **0.50** Sala samobójców.

 **TV KATOWICE**

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Telekurier **8.30** Dzika Polska - Ostoja na zielonej nóżce **9.00** Co niesie dzień **9.35** Aniołki (s.) **10.10** Jedź bezpiecznie **10.35** Glob - Magazyn Nowości Naukowych **11.10** Fatima i świat - Fatima - Papieże **12.20** Ziemia nieznana - Elfy **12.55** Agrobiznes **13.25** W rytmie disco **13.50** Strefa Country - Benefis Lonstara i Szweda **14.25** Dziennik regionów - tematy dnia **14.35** Witajcie w domu **15.45** Uchodźcy **16.00** Telekurier **16.35** Święta wojna - Hanys airlines **17.00** Mówię i godom **17.35** Odkrywanie Jury **17.50** Śląskie na **18.15** Kronika Miasta **18.30** Aktualności **20.25** R jak Reportaż - Kielecka Szkoła Reportażu - Lekarz bez granic **20.50** Tour de Pologne **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **23.10** Witajcie w domu **0.15** Everyday English.

 **POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy **10.00** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Ślubna gorączka **13.00** Trudne

sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.45** Dlaczego ja? **17.45** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** 500 dni miłości (komedia USA) **22.05** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **23.05** Doktor T. i kobiety (komedia kopr.) **1.45** Tajemnice losu (mag.).

 **TVC 1**

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Studio 6 **8.45** Córkі McLeoda (s.) **9.30** Historie sław **10.25** Pr. rozrywkowy **11.25** Obiektyw **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercules Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.05** Gdzie mieszkały królowny **15.25** Pr. rozrywkowy **16.30** Wszystko o gotowaniu **16.45** Podróżomania **17.15** Wszystko-party **17.55** Wiadomości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) **21.00** Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) **22.00** Szeffie, wchodzę w to! (film) **23.35** Hercules Poirot (s.) **0.30** Tajniacy (s.) **1.25** AZ kwiz.

 **TVC 2**

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Joanna d'Arc (film) **11.15** Katastrofy lotnicze **12.10** Operacje Navy SEALs **12.55** Historia świata **13.50** Magia Afryki **14.15** Spostrzeżenia z zagranicy **14.20** Techniczne cuda świata **15.25** Egzorcysta w naszym wieku **16.25** Starożytne skarby Nilu **17.25** Moja rodzina (s.) **17.55** Cudowna planeta **18.45** Wieczorynka **18.55** Doktor Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Kamera w podróży **21.00** Podróżomania **21.30** Między życiem a śmiercią (s.) **22.10** Matrioszki (s.) **22.55** Zabójca (film) **0.25** Przeżyć!

 **NOVA**

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.20** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **10.25** Comeback (s.) **11.35** Krok za krokiem (s.) **12.00** Tescoma ze smakiem **12.05** Mike i Molly (s.) **12.25** Sue Thomas (s.) **13.25** Bez śladu (s.) **14.20** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.35** Gospoda (s.) **18.10** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Pod jednym dachem (s.) **21.25** Seks w wielkim mieście (film) **0.05** Kryminalne zagadki Las Vegas (film) **0.55** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.).

 **PRIMA**

6.20 Strażnik Teksasu (s.) **7.30** Alf (s.) **8.00** M.A.S.H. (s.) **9.15** Powroty do domu (s.) **10.30** Napisła: morderstwo (s.) **11.30** Strażnik Teksasu (s.) **12.30** Julie Lescaut (s.) **14.20** Obwód Wolffa (s.) **15.15** Siska (s.) **16.30** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto

PROGRAM TV

do stołu! **18.55** Wiadomości **19.55** VIP wiadomości **20.15** Miłość nad przepaścią (film) **22.05** Faux pas (s.) **23.20** Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.).

PIĄTEK 8 sierpnia

 **TVP 1**

5.50 TVP Info w TVP 1 **8.15** Kulisy Tour de Pologne **8.40** Wakacje z Jedyńką - Samochodzik i Templariusze **10.10** Natura w Jedyńce - Prawda o lwach **11.05** Zwykła/niezwykła rodzinka (s.) **12.00** Wiadomości **12.05** Agrobiznes **12.40** Natura w Jedyńce - Prawda o lwach **13.45** Wszystko przed nami (s.) **15.00** Wiadomości **15.10** Polskie Wakacje - Reportaż **15.30** Klan (s.) **15.55** MacGyver (s.) **17.00** Teleexpress **17.30** Kolarstwo - Tour de Pologne - 6. etap: Bukowina Tatrzańska - Bukowina Tatrzańska **19.30** Wiadomości **20.05** Kronika 71. Tour de Pologne **20.30** Lato z Bardotką - Shalako **22.30** Sprawiedliwi **23.30** Anatomia prawdy **0.25** MacGyver (s.).

 **TVP 2**

6.00 Mikołajek (s.) **6.30** Lokatorzy (s.) **7.10** M jak miłość (s.) **9.00** Herkules (s.) **9.50** Tygrysy Europy **10.55** Barwy szczęścia (s.) **11.30** Na dobre i na złe (s.) **12.30** Familiada (teleturniej) **13.10** The Voice of Poland IV **15.00** Rodzinka.pl (s.) **16.05** M jak miłość (s.) **16.55** Kabaretowy Klub Dwójki **17.45** Kocham Kino na Dwóch Brzegach **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.30** Ja to mam szczęście! **20.05** Rodzinka.pl (s.) **21.45** Dzięki Bogu już weekend **22.55** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **0.45** Człowiek prezydenta 2. Punkt zero.

 **TV KATOWICE**

6.30 Echa dnia **7.00** Co niesie dzień **7.30** Aktualności Flesz Poranne **7.40** Poranek z TVP Katowice **8.00** Telekurier **8.30** Dzika Polska - Żeruj z Marcinem **9.00** Co niesie dzień **9.40** Aniołki **10.10** Reportaż TVP Info - Zaginione wioski **10.35** Mój pies i inne zwierzaki **10.45** Podróżę z góraleм **11.10** Fatima i świat - Fatima i Afryka **12.20** W rajskim ogrodzie - Dolina Loary **12.55** Agrobiznes **13.25** Polacy tu i tam **14.00** Antenowe remanenty **14.25** Dziennik regionów - tematy dnia **14.35** Żeby nie bolało **15.45** Reportaż TVP Info - Zaginione wioski **16.00** Telekurier **16.25** Dziennik regionów - tematy dnia **16.35** Święta wojna - Brad Dwornioк **17.05** Leśne rezerваты Podkarpacia - Krępak **17.40** Kronika Miasta **17.55** Tylko Kaśka **18.30** Aktualności **18.50** Gość Aktualności **20.00** Męska strefa **20.25** Rawa blues **20.50** Tour de Pologne **21.00** Echa dnia **22.00** Aktualności Wieczorne **23.10** Żeby nie bolało **0.15** Everyday English **0.35** Ahora espanol - nauka języka hiszpańskiego.

 **POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.20** 13. posterunek (s.) **9.00** Malanowski i Partnerzy **10.00** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Ślubna gorączka **13.00** Trudne sprawy **14.00** Miodowe lata (s.) **14.45** Dzień, który zmienił moje życie (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.45** Dlaczego ja? **17.45** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.10** Zemsta futrzaków (kom. kopr.) **22.00** Anakondy. Polowanie na krwawą orchideę (horror USA) **0.00** Robocop. Przemiana (film kanad.).

 **TVC 1**

6.00 Szalenie zakochani (s.) **6.59** Studio 6 **8.45** Córkі McLeoda (s.) **9.30**

Hobby naszych czasów **10.00** Śladami gwiazd **10.25** Pociąg dzieciństwa i nadziei (s.) **11.25** Kamera na szlaku **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Hercules Poirot (s.) **13.20** Rodzina Horaków (s.) **14.15** Zauroczenie (s.) **15.10** Pr. rozrywkowy **16.20** Wszystko o gotowaniu **16.40** Podróżomania **17.10** Wszystko-party **17.55** Wiadomości regionalne, prognoza pogody **18.25** AZ kwiz **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Królestwo potoków (bajka) **21.25** Wszystko-party **22.05** Pr. rozrywkowy **23.05** Zawodowcy (s.) **23.55** Hercules Poirot (s.).

 **TVC 2**

5.59 Dzień dobry **8.30** Wszystko o gotowaniu **8.50** Kosmos **9.30** Egzorcysta w naszym wieku **10.30** Królestwo natury **11.00** Braterstwo tajemniczych mangust **11.30** Nieposkromiona Ameryka **12.20** Pojedynek przywódców **13.10** Stulecie latania **14.05** Tajemnica lotu białego ptaka **15.05** Czeski Raj **15.35** Nowe odkrycia w starym Egipcie **16.25** Nauka na własnej skórze **17.20** Moja rodzina (s.) **17.50** Tajemnice płci **18.45** Wieczorynka **18.55** Doktor Who (s.) **19.40** Spostrzeżenia z zagranicy **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Cudowna planeta **20.55** Kosmos **21.40** Buziaczki (film) **23.20** Gra o tron (s.) **0.15** Vidocq (film) **1.45** Największe bitwy czołgowe.

 **NOVA**

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.20** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **10.25** Pod jednym dachem (s.) **11.30** Dwóch i pół (s.) **11.55** Tescoma ze smakiem **12.00** Mike i Molly (s.) **12.25** Sue Thomas (s.) **13.25** Bez śladu (s.) **14.20** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **15.15** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **16.30** Dwóch i pół (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomość **17.35** Gospoda (s.) **18.10** Ubezpieczalnia Szczęście (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Surferka z charakterem (film) **22.25** Ekspozytura (s.) **0.05** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.).

 **PRIMA**

6.20 Strażnik Teksasu (s.) **7.30** Alf (s.) **8.00** M.A.S.H. (s.) **9.20** Powroty do domu (s.) **10.35** Napisła: morderstwo (s.) **11.35** Strażnik Teksasu (s.) **12.35** Julie Lescaut (s.) **14.20** Obwód Wolffa (s.) **15.15** Siska (s.) **16.30** Komisarz Rex (s.) **17.30** Popołudniowe wiadomości **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.55** VIP wiadomości **20.15** Książę i ja II (film) **22.15** Zawodowcy (film) **0.45** Najdłuższy dzień (film).

KALKULATOR PALIWOWY	
Ceny paliw na stacjach z dnia 6. 8. 2014	
Bielsko-Biała, CH Auchan	
E95	5,24 zł
ON	5,49 zł
LPG	2,49 zł
Cieszyn, Statoil	
E95	5,27 zł
ON	5,19 zł
LPG	2,69 zł
Cieszyn, Shell	
E95	5,25 zł
ON	5,18 zł
Zebrzydowice, Bliska	
E95	5,35 zł
ON	5,14 zł
LPG	2,53 zł
Czeski Cieszyn, Shell	
E95	36,90 kc
ON	36,90 kc (wik)

 **TV POLONIA**

PIĄTEK 8 sierpnia

6.10 Latoteka **6.50** Smaki polskie - Piersi z gęsi **7.10** Wilnoteka **7.25** Zapiski Łazęgi - Ustronie Morskie **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie - Atos **9.30** Król Maciuś Pierwszy **9.40** Notatnik przyrodniczy - Dlaczego lubię zbierać muszki, a musiałem zbierać butelki? **9.50** Bajki Pana Bałagana - Brzydkie kociątko **10.25** Dzika Polska - Rękoskrzydli bracia **11.00** Polonia 24 **11.40** Dwie strony medalu (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.50** Komisarz Alex (s.) **14.45** Latoteka **15.40** Smaki polskie - Kartacze **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Błękitne wakacje (mag.) **16.55** Dwie strony medalu (s.) **17.20** Polonia w Komie - Atos - Pisula **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy (s.) **18.25** Encyklopedia II wojny światowej **18.55** Czas honoru **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.55** Na dobre i na złe (s.) **22.00** Polonia 24 **22.45** Jedenaste przykazanie **0.15** Opole! Kocham Cię! - Opole 2013.

SOBOTA 9 sierpnia


6.35 Złotopolscy (s.) **8.55** Polonia 24 **9.30** Polonia w Komie **9.45** Błękitne wakacje (mag.) **10.10** Hotel pod żyrafą i nosorożcem (s.) **11.00** Zakłęty Dwór **12.15** Pamiętaj o mnie **12.35** Bank nie z tej Ziemi **13.30** Makłowicz w podróży - Portugalia **14.00** Na dobre i na złe (s.) **15.00** XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014 **16.00** Kulturalni PL **17.00** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **17.30** Teleexpress **17.55** M jak miłość (s.) **18.50** Londyńczycy (s.) **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** Laskowik & Malicki **21.35** Pamiętaj o mnie **22.00** Polacy tu i tam - mag. polonijny **22.40** Lalka (s.) **0.15** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka.

NIEDZIELA 10 sierpnia

6.00 Galeria (s.) **6.25** Dwie strony medalu (s.) **8.20** Polacy tu i tam - Magazyn polonijny **9.00** Naszaarmia.pl **9.25** Tajemnica Sagali **10.00** Ziarno **10.30** Noce i dnie **11.35** Pamiętaj o mnie **11.55** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.10** Między ziemią a niebem **12.45** Pod Tatrami **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Sianowie **14.20** Piosenka Biesiadna - Marysia Biesiadna **15.20** Lalka **16.55** Made in Poland **17.30** Teleexpress **17.50** M jak miłość (s.) **18.45** Obce rośliny w lasach - film przyrod. **19.15** Błękitne wakacje (mag.) **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** Ranczo (s.) **22.30** Pamiętaj o mnie **22.45** Pod Tatrami **23.00** Noce i dnie (s.).

PONIEDZIAŁEK 11 sierpnia

6.10 XVI Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych Rzeszów 2014 **7.10** Błękitne wakacje (mag.) **7.40** Ojciec Mateusz (s.) **9.20** Polonia w Komie **9.30** Król Maciuś Pierwszy **9.40** Notatnik przyrodniczy - Dlaczego kłuska się w wodzie pluśka **9.50** Dom na głowie - Portki dla Twardowskiego **10.25** Naturalnie zakrećni **11.00** Made in Poland **11.40** Galeria (s.) **12.05** Bulionerzy (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Ranczo (s.) **14.40** Kulturalni PL **15.40** Smaki polskie - Flaki z pulpetami **16.00** Złotopolscy (s.) **16.30** Alchemia zdrowia i urody **16.55** Galeria (s.) **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.55** Bulionerzy (s.) **18.30** Encyklopedia II wojny światowej - Urok pancerza **18.55** Czas honoru (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Ja wam pokażę! **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Komisarz Alex (s.) **23.40** Opole 2014 - Przeżyjmy to jeszcze raz **0.35** Zapiski Łazęgi - Łobez.




KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 6. 8. 2014

Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan		
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,150	0,151	0,148	0,153
EUR	4,150	4,190	4,130	4,230
USD	3,100	3,140	3,080	3,180
Czeski Cieszyn, dworzec		Trzyniec, Albert		
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
PLN	6,60	6,68	6,52	6,72
EUR	27,60	28,00	27,11	28,08
USD	20,50	21,00	20,28	21,01

[\(wik\)](#)

WSPOMNIENIA



Oto jest życie: nic, a jakże dosyć...

L. Staff

Dzisiaj, dnia 7 sierpnia 2014, mija druga bolesna rocznica od chwili, kiedy odszedł od nas na zawsze nasz Kochany

śp. PhDr. ALEXANDER PASZ

z Karwiny. Z miłością, szacunkiem i wdzięcznością wspominają żona Jadwiga i córka Beata z rodziną. Dziękujemy wszystkim, którzy zachowali Go w swojej życzliwej pamięci i poświęcą Mu chwilę zadumy.

RK-116

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Rodzinka nie z tej ziemi (7, 8, godz. 15.30); Lucy (7, 8, godz. 20.00); Magia w blasku księżyca (7, 8, godz. 17.45); **KARWINA – Centrum:** Kraina lodu (7, godz. 10.00); 22 jump street (7, 8, godz. 17.30); Epicentrum (7, 8, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Všiváci (8, godz. 19.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Epicentrum (7, 8, godz. 17.30); 22 jump street (7, 8, godz. 20.00); **JABLONKÓW – Kino letnie:** Noc po ciężkim dniu (8, godz. 21.00); **CZ. CIESZYN – Central:** Hotel Transylwania (7, 8, godz. 17.45); Dědictví aneb Kurva se neřiká (7, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Strażnicy Galaktyki (7, 8, godz. 15.00, 17.30, 20.00); Listonosz Pat i wielki świat (8, godz. 10.30).

CO W TERENIE

CZ. CIESZYN – Czytelnia i kawiarnia Avion|Noiva zaprasza w piątek 8. 8. o godz. 17.30 na otwarcie wystawy fotografii pt. „Bliscy naszym sercom. Rekonstrukcje” (Kazimierz Suchanek i Marian Siedlaczek). W programie wstawka muzyczna w wykonaniu duetu gitarowego „Savarez” – Michal Feber & Tomáš Hampala.

KARWINA-FRYSZTAT – MK PZKO zaprasza wszystkich członków i sympatyków na brygadę, która odbędzie się w sobotę 9. 8. od godziny 9.30 w naszym Domu. Musimy posprzątać po malowaniu i potrzebujemy pomocy przy wykopach koło Domu. **KLUB „DZIUPŁA”** – Zbiera stare książki do projektu „česko-polské knihovány”, miejsce zbiorcze – klub „Dziupla”, w czwartek i piątek w godz. 13.00–22.00. W razie większej liczby załatwiamy transport (kontakt 723 887 739). **OKRĄGŁY STÓŁ, SZKOLNICTWO POLSKIE NA ZAOLZIU** – Zapraszamy do dyskusji nad tematami OS, która odbędzie się w czwartek 14. 8. o godz. 15.00 w salce konferencyjnej ZG PZKO przy ul. Strzelniczej 28 w Czeskim Cieszynie. Tematy: Posługiwanie się w szkołach językiem literackim, Współpraca z placówkami edukacyjnymi w Polsce, Ujednolicenie oficjalnego nazewnictwa polskich placówek szkolnych. **PTTS „BŚ”** – Odjazd autobusu na wycieczkę Wizowice – Luhaczowice dnia 9. 8. jest o godz. 6.15 z Karwiny i o godz. 6.45 z Cz. Cieszyna. Inf. tel. 558 995 569, 731 249 240 www.ptts-beskidslaski.cz.

RUCH POLITYCZNY COEXISTENTIA-WSPÓLNOTA – Zwołuje konferencję prasową na temat udziału Ruchu w wyborach komunalnych w dniach 10. i 11. 10. br. z udziałem liderów z poszczególnych gmin na poniedziałek 11. 8. o godz. 10.00 do Czeskiego Cieszyna, Strzelnicza 28/209 – salka posiedzeń ZG PZKO. **TURYSTYCZNY KLUB KOLARSKI PTTK „ONDRA-SZEK”** – Zaprasza na wycieczkę rowerową do Szczyrku 9. 8. Zbiórka o godz. 9.30 przy dworcu kolejowym PKP w Bielsku-Białej. Trasa: Bystra – Muzeum Fałata, dolny Szczyrk – możliwość wyjazdu na Skrzyczne (koszt biletu tam i powrót 30 zł), parking na rowery bezpłatny. Powrót boczną ścieżką rowerową przez Buczkowice, Mikuszowice. W razie niepogody należy skontaktować się z organizatorem tel.: 669 644 203.

OFERTY

KUCHNIE, ZABUDOWY WNEK i pozostałe meble, atrakcyjne ceny, pomiar i projekt gratis. Tel. +480 501 097 953. GL-388 **ANTYKI KUPIĘ** – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308 **ETERNITOVÉ STŘECHY** – ruční nátěry nebo strojové stříkání střech. Plech, eternit, pálené tašky, šindel. Profi barvy, profi přístup. Záruka až 5 let. www.stresnirekonstrukce.cz, tel. 775 524 815. GL-282 **ŻALUZIE S MONTÁŽÍ**, tel. 604 192 092. GL-292

WYSTAWY

CZYTELNI I KAWIARNIA

„NOIVA”, Główna 2061, Cz. Cieszyn: Zaolziańskie Towarzystwo Fotograficzne zaprasza na wystawę Mariana Palowskiego pt. „Cieszyńskie piękne chwile”. Czynna do 7. 8., po-pt: 9.00–18.00, so: godz. 13.00–18.00. **MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynna: po-pt: 8.00–16.30. **▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynna: wt-pt: 8.00–16.30, so: 9.00–13.00, nie: 13.00–17.00. **▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 7. 9. wystawa pt. „Garnuszki babuni”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00–16.30.

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00. **POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05 Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO ZA OLŻĄ

GALERIA SZTUKI „PULS”, ul. Głęboka 25/111, Cieszyn: zaprasza w dniach 7.–28. 8. na letnią wystawę malarstwa Włodka Janoty. W ramach wystawy odbędą się spotkania z autorem w dniach 7, 19, 28 sierpnia w godz. 16.00–18.00. **INSTYTUT SZTUKI UNIWERSYTETU ŚLĄSKIEGO W CIESZYNIE, Galeria 36,6:** do 29. 8. wystawa Cieszyńskiego Towarzystwa Fotograficznego pt. „Prezentacje CTF 2014”. **KSIAŻNICA CIESZYŃSKA,**

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30–15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Hudeczek Service sp. z o.o., Olbrachcice, Stonawska 340, w godz. 8.00–15.00. e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacji (przy rynku) w po, wt: 8.00–12.30, 13.00–18.00, czw: 13.00–18.00, pt: 8.00–12.30, 13.00–17.00. Tel.: 596 312 477 e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

Mennicza 46, Cieszyn: do 13. 9. wystawa pt. „Klasztor bez biblioteki jest jak twierdza bez zbrojowni”. Czynna: wt-pt: w godz. 8.00–18.00, so: godz. 9.00–15.00. **MUZEUM DUKARSTWA, Galeria „Przystanek Grafika”, ul. Głęboka 50, Cieszyn:** do 22. 8. wystawa Romana i Marzanny Muchów pt. „Mistrz i uczeń”. Czynna: wt-pt: 10.00–17.00, so, nie: 14.00–17.00. **WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** Czynne codziennie 9.00–18.00.

Wystawa o zapomnianym cmentarzu

Od lipca w Muzeum Ostrawskim można oglądać wystawę „Historia zapomnianego cmentarza”. Są na niej prezentowane wyniki trwających od kilku lat badań archeologicznych i antropologicznych w centrum Morawskiej Ostrawy. Historia, której poświęcona jest wystawa, rozpoczęła się w roku 2007, kiedy podczas remontu sieci wodociągowej i kanalizacyjnej przy ulicach Puchmajera i Zamkowej

w centrum miasta budowlancy natrafili na ludzki szkielet. Wezwano policję i wszczęto dochodzenie. Specjaliści z Muzeum Ostrawskiego od razu jednak zwrócili policjantom uwagę, że w tych miejscach stała kiedyś kaplica pw. św. Łukasza, a przy niej rozciągała się nekropolia. Okazało się, że chodzi o ludzkie szczątki sprzed wielu wieków. Od razu przystąpiono do badań archeologicznych. Ich wyniki

można obecnie oglądać na wystawie w muzeum. Jak mówi autor wystawy, archeolog Zbyněk Moravec z Muzeum Ostrawskiego, pierwotnie w Ostrawie istniał tylko jeden cmentarz przy kościele pw. św. Wacława, dopiero później powstawały kolejne. W centrum Morawskiej Ostrawy odkryto zaś cmentarz zwany Na Zamczysku, który założono w roku 1585, podczas

epidemii dżumy. Później wzniesiono przy nekropolii kaplicę św. Łukasza. Według materiałów historycznych pochowano na tym cmentarzu do 1843 roku blisko 7,5 tys. osób. Archeolodzy w trakcie badań zbadali szczątki około 40 osób, w tym sporo szkieletów dzieci. Wiek pochowanych tam kobiet wynosił od 17 do 35 lat, w przypadku mężczyzn było to od 40 do 50 lat.

Autor wystawy dodaje, że do najciekawszych eksponatów na ostrawskiej wystawie należy zaliczyć zrekonstruowane groby oraz modele kaplicy św. Łukasza i historycznego cmentarza. Ciekawostką jest także m.in. rekonstrukcja twarzy kobiety i mężczyzny, wykonana na podstawie znalezionych czaszek. Wystawę można oglądać do 7 września. (kor)

Czwartki z rzemiosłem na półmetku

Na kolejne spotkanie z rzemiosłem można wpaść do mosteckiej Drzewiówki „Na Fojstwiu” dzisiaj, w godz. 10.00–15.30. Tym razem organizatorzy przygotowali pokazy rękodzielnictwa związane z opracowaniem skóry i drewna. Będzie więc można zobaczyć, jak powstają typowe kypce oraz pasy i rzemienie do

strojów beskidzkich górali, a także m.in. rzeźbiarzy ludowych. Dla uczestników przygotowano też tradycyjnie degustację potraw regionalnych, ówczesnych serów lub miodów pitnych. Będzie też konkurs, którego główną nagrodą jest weekendowy pobyt w schronisku Skalka. Atrakcją dla odwiedzających

Drzewiówkę są też dwie wystawy – pierwsza poświęcona zabawkom, którymi bawili się nasi rodzice i dziadkowie, druga zaś szancom na polsko-czesko-słowackiej granicy, które strzegły kiedyś granic Księstwa Cieszyńskiego. Obie ekspozycje można zwiedzać do 28 sierpnia. (kor)

»Łowczorski« mistrzostwa

Owce są w naszym regionie hodowane przez górali zarówno spod Kozubowej, jak i spod zbozcy legendarnej Czantorii. Nic więc dziwnego, że „łowczorze” z Koszarzysk postanowili połączyć siły z kolegami z Nydku i zorganizować kolejną imprezę, która pomogłaby ożywić w Beskidach dawne pasterskie tradycje. Wpadli na pomysł, by zorganizować w Nydku konkurs, który nazwali szumnie „po naszymu” – „Majstrowstwa górali w strziganu łowiec”. Góralskie mistrzostwa odbędą się w sobotę 30 sierpnia w Nydku w osadzie Pod Ostrym. Imprezę otworzą góralscy muzykanci grą na trombitach. Same zawody w strzeleniu owiec – ręcznie lub maszynką – rozpoczną się o godz. 14.00. Po zakończeniu konkursowych zmagani

będzie można obejrzeć bogaty program kulturalny, w którym zaprezentują się m.in. kapela „Wafasi” z Istebnej, Trombitaši Štefánikovci ze Słowacji czy „Górole” z Mostów koło Jabłonkowa. Będą też placki „na blaszi” i z patelni oraz barani gulasz. Wieczorem zaś odbędzie się typowa ludowa zabawa „na pasiónku” przy dźwiękach góralskiej muzyki. Dodajmy, że imprezę organizują Stowarzyszenie Obywatelskie Koliba, Ognisko Górali Śląskich Związku Podhalan w Koszarzyskach, Stowarzyszenie Hodowców Kóz i Owiec oraz Miejsowe Koło PZKO w Nydku wspólnie z władzami wioski i nydeckimi gazdami. W razie niesprzyjającej pogody impreza przeniesiona zostanie do Domu PZKO w Nydku. (kor)

Pomóż Afryce

W Czeskim Cieszynie trwa nadal zbiórka okularów dla Afryki. Organizatorom akcji, której koordynatorem jest Renáta Utíkalová, udało się już zebrać kolejne trzy tysiące par używanych okularów optycznych.

Są już przygotowane do wysyłki do Malawi. – Podobnie jak trzy tysiące par okularów, które zgromadziliśmy wcześniej – mówi Utíkalová. Koordynatorzy akcji informują, że mile widziane są wszelkiego ro-

dzaju okulary dioptryczne, byleby tylko były czyste, nieuszkodzone i funkcjonalne. Można je przynosić do czeskokieszyńskiej polikliniki i złożyć w specjalnym pudle przed gabineciem okulistycznym. (kor)

Sparingowy szlagier dla Dynama Mińsk

Trwa szlifowanie formy hokeistów. W nowej Werk Arenie przeszło trzy tysiące widzów obejrzały we wtorek towarzyskie spotkanie pomiędzy Trzyńcem a białoruskim Dynamem Mińsk. Uczestnik prestiżowej ligi KHL zwyciężył pod Jaworowym w rzutach karnych.

Sensacją powiało natomiast w Jastrzębiu, gdzie miejscowy klub JKH GKS pokonał HC Witkowice 4:3. Polacy, w odróżnieniu od ostrawskich hokeistów, lepiej ustawili celowniki. Nie próżnują też hokeiści z niższych klas. Pierwszoligowy Hawierzów we własnej hali pokonał w bardzo ładnym widowisku 5:2 reprezentację Francji złożoną z graczy zaplecza kadry. Nie lada sztuka udało się Markowi Laskotowi, który zatroszczył się o wszystkich pięć bramek do siatki Francuzów.

STALOWNICY TRZYNIEC DYNAMO MIŃSK 2:3 (k)

Tercje: 0:0, 0:2, 2:0 – 0:1. Bramki i asysty: 45. Rákos (Žejdl), 51. Rákos (Žejdl) – 22. Gavrus (Szczechura), 29. Krajíček (Cheechoo), decydujący karny Ellison. Trzyńcie: Hamerlík – Klesla, Nosek, Doudera, Trončínský, Galvas, Zíb, Matyáš – Orsava, Plíhal, Dravecký – Adamský, Polanský, Kindl – Hrná, Žejdl, Rákos – Rufer, Gašparovič, Chmielewski. Mińsk: Milchakov – Nogachyov, Lisovets, Krajíček, Bailen, Švarný, Chernook, Badun – Linglet, Shinkevich, Ellison, Kulakov, Drozd, Vesce, Cheechoo, Meleshko, Szczechura, Pavlovich, Eliseenko, Kitarov, Gavrus.

Mecz nie posiadał jednoznacznego faworyta. W pierwszej tercji lepsze wrażenie sprawiali gospodarze, w drugiej więcej z gry mieli gracze Dynama, którzy po trafieniach Gavrusa i byłego trzyńczanina Krajíčka



W trzyńciejkiej nowej Werk Arenie wtorkowy mecz dobiegł aż do rzutów karnych.

prowadzili 2:0. Sygnał do ataku dał w trzeciej odsłonie aktywny Daniel Rákos. Kontaktowego gola zdobył po nieskazitelnie dokładnej współpracy z Lukášem Žejdlem, a na 2:2 wyrównał po akcji indywidualnej. W rzutach karnych szczęście uśmiechnęło się do zawodników białoruskiego zespołu. Po stronie Trzyńca zabrakło już bohatera meczu, Daniela Rákosa, którego w końcówce dogrywki ostro potraktowali obrońcy Dynama. Według nieoficjalnych informacji, Rákos doznał złamania kości obojczykowej. Dziś o godz. 18.00 Stalownicy zaprezentują

się w towarzyskim spotkaniu na tafli Złina.

JKH GKS JASTRZĘBIE HC WITKOWICE 4:3

Tercje: 1:1, 1:2, 2:0. Bramki i asysty: 5. Danieluk (Protivný, Urbanowicz), 36. Laszkiewicz (Polodna), 52. Drzewiecki, 54. Urbanowicz – 3. Němec, 30. Vandas, 35. Šedivý (J. Káňa). Jastrzębie: Odobny – Rompkowski, Pastryk, Protivný, Sordon, Bryk, Górny, Kantor, Nemeček – Laszkiewicz, Polodna, L. Nalewajka – Urbanowicz, Steber, Bordowski – Drzewiecki, Plichta, Kulas – Da-

nieluk, Marzec, R. Nalewajka. Witkowice: Šindelář – Šenkeřík, Stehlík, Čerešňák, Kovář, Bail, Pastor, Dudáš, Hawlík – Němec, Kolouch, Kucsera – Svačina, Strapáč, Huna – Szturc, Hlinka, Vandas – J. Káňa, Tomi, Šedivý.

Polska ekstraklasa niespodziewanie pokazała pazury. Hokeiści Jastrzębia kompletnie zaskoczyli Witkowice, wygrywając u siebie po dobrej grze, o której ostrawianie powinni jak najszybciej zapomnieć. Pierwsze skrzypce w polskim zespole grał Leszek Laszkiewicz, który nota bene w przeszłości właśnie w

barwach Witkowic wypróbował grę w czeskiej najwyższej klasie hokeja na lodzie. W Witkowicach wyróżniało się niewielu graczy. Światłym wyjątkiem byli napastnik Michael Vandas i bramkarz Filip Šindelář. Dziś o godz. 17.00 Witkowice podejmują w ČEZ Arenie ekipę Komety Brno.

AZ HAWIERZÓW FRANCJA 5:2

Tercje: 0:0, 3:1, 2:1. Bramki i asysty: 21. Loskot (Sztefek, Jiránek), 36. Loskot (Jiránek, Krisl), 39. Loskot, 50. Loskot (Jiránek), 59. Loskot – 28. Bozon, 41. Dusseau (Rech). Hawierzów: Matoušek – Bezúška, Turoň, Foltýn, Krisl, Ostrčil, Lendák, Klimíček, Repe – Sztefek, Loskot, Jiránek – Maruna, Šlahař, Jakubek – Matějka, Říčka, Kanko – Ižáček, Haas, Pechanec. Francja: Bonvalot – Guillemain, Gaborit, Claireaux, Briand, Baazzi, Bozon, Chakiachvili, Serer, Carpentier, Thillet, Valier, Bedin, Guttierrez, Dio, Leclerc, Llorca, Rech, Terrier, Scolari, Dusseau.

Drużyna AZ-u nie patyczkowała się z rywalem. W dodatku był to mecz jednego aktora, środkowego napastnika pierwszej formacji Marka Loskota. Pięć bramek w jednym meczu nie zdarza się często nawet w najszybszym sporcie planety. Najbliższy sparing zaliczą hawierzowianie już dziś w słowackim Trenčynie.

JANUSZ BITTMAR

Przed startem niższych klas piłkarskich

W najbliższy weekend ruszają rozgrywki piłkarskie w niższych klasach. W dzisiejszym numerze zamieszczamy kadry naszych zespołów występujących w Dywizji i Mistrzostwach Województwa, czyli czwartej i piątej klasie rozgrywek. Termin ustalania składów zespołów na trzy dni przed startem nowego sezonu był poniekąd wisielczy, nie wszystkie kluby chciały bowiem przed pierwszą kolejką zdradzać swoich letnich zakupów. Na informacyjne embargo trafiliśmy w piątoliigowej Wędrzynie, do sobotniego numeru postaramy się jednak także z tego podbeskidzkiego klubu zamieścić dokładne dane dotyczące kadry, z jaką trener Zdeněk Černek zamierza powalczyć o piątoliigowe punkty.

W rozgrywkach czwartej ligi prezentują się w sezonie 2014/2015 tylko dwa nasze kluby – Hawierzów i Lokomotywa Piotrowice. Hawierzowski Indian poprowadzi do walki trener Miroslav Matušovič, któremu udało się w letnim okienku transferowym nieźle ustabilizować zespół. Większość piłkarzy z ubiegłego sezonu pozostała w klubie, a to może procentować zgraniem, a także dośrodkowaną taktyką. W Piotrowicach w letniej przerwie przetestowano kilku nowych piłkarzy, m.in. polskiego napastnika Marcina Pontusa, który w przeszłości zasmakował gry w drugoligowej Karwinie. Pontus, a także inny polski napastnik Dawid Nielek, znaleźli się jednak poza drużyną, która przystąpi w weekend do dywizyjnej rywalizacji. Z Lokomo-

tywą pożegnał się też m.in. pomocnik Martin Kempný. Jeśli zaś chodzi o wzmocnienia, to linię obrony zasilili Martin Sporysz z drugoligowego Trzyńca, linię ataku Ptáček z trzecioligowego Hlucyna. – Atak i obrona bocznych sektorów boiska, to były nasze newralgiczne punkty gry w ubiegłym sezonie. Mam nadzieję, że Sporysz z Ptáčkem potwierdzą swój nietuzinkowy talent – powiedział „Głosowi Ludu” szkoleniowiec Lokomotywy Piotrowice, Miroslav Čopjak.

W weekend rozpoczynają się również mecze w ramach wojewódzkich rozgrywek. W piątę lidze

mamy w nowym sezonie czterech reprezentantów naszego regionu – Bogumin, Czeski Cieszyń, Dzieńmorowice i Wędrzynę. Sporo ciekawego dzieło się latem w Boguminie. Nie tylko buduje się nową trybunę (prace zakończą się we wrześniu – przyp. autor), zmiany objęły swoim zasięgiem również sztab szkoleniowy i kadrę nadodrzańskiego klubu. Trenera Marka Poštulka zmienił Bohuslav Keler, w kadrze pojawiły się też staro-nowe nazwiska – napastnik Lumír Neuvirth i obrońca (pomocnik) Tomáš Věčerek. Neuvirth wrócił do Bogumina z Cze-

ładnej, z kolei Věčerek, który grał w barwach Bogumina za czasów trenera Václava Šterky, trafił tu z trzecioligowej Slavii Orlowa. – W zespole pozostają wszyscy kluczowi piłkarze. Liczę więc na udany sezon – powiedział nam Lukáš Fluxa, dyrektor bogumińskiego klubu. Spokojne lato przeżyli z kolei w Czeskim Cieszynie. Drużyna, która zaliczyła nerwową wiosenną rundę, do ostatniej kolejki bijąc się o uratowanie skóry, pozostała w zasadzie razem, z minimalnymi zmianami.

Zostaje też trener Cestmír Kročil, który w dużym stopniu przyczynił się do uratowania piątej ligi w Czeskim Cieszynie. Do nowych twarzy w zespole IRP należy napastnik Martin Vlachovič z drugoligowego Trzyńca. – Martin wyleczył kontuzję i postanowił spróbować sił w naszym klubie. Trzyńczanie wypożyczili go do końca sezonu – poinformował nas Petr Bajtek, sekretarz IRP Czeski Cieszyń.

JANUSZ BITTMAR



Hawierzowskich Indian znów poprowadzi grający trener Miroslav Matušovič.

DYWIZJA

MFK HAWIERZÓW

Bramkarze – Směták, Stach

W polu – Večeřa, Hottek, Michalčák, Babič, Skoupý, Omasta, Matušovič, Cenek, Wojnar, Valla, Valový, Klejnot, Vachtarčík, Förster, Pištěk, Racko, Trmal

LOKOMOTYWA PIOTROWICE

Bramkarze – Hájek, Chwastek

W polu – Gill, Bernatík, Kubiena, Škuta, Ruisl, Hilbert, Koutný, L. Salamon, D. Hanusek, Gasior, Šiška, Ptáček, Sporysz

MISTRZOSTWA WOJEWÓDZTWA

FK BOGUMIN

Bramkarze – Gladiš, Goj, Vykydal

W polu – Škuta, Šipula, Košťál, Kloda, Šiška, Poštulka, Seget, Sittke, T. Věčerek, Kubinski, Graňák, Urbančík, Ciesarik, Górniok, Socha, Neuvirth, Jatagandzidis

IRP CZESKI CIESZYŃ

Bramkarze – Klepek, Galusik

W polu – Stanowski, Bolek, Zábělka, Hanzlík, Guznar, Nowak, Sostřonek, Rusek, Mendrok, Lojek, Hradečný, Vlachovič, Bartoš

KS DZIEŃMOROWICE

Bramkarze – Polách, Gradek

W polu – Hrtánek, Šťastný, Holý, Lukan, Vančo, Ligocký, Škuta, Škuláň, Sekera, Martykán, Jurko, Zahatlan, J. Beilner, P. Beilner, Mudzik, Deryk